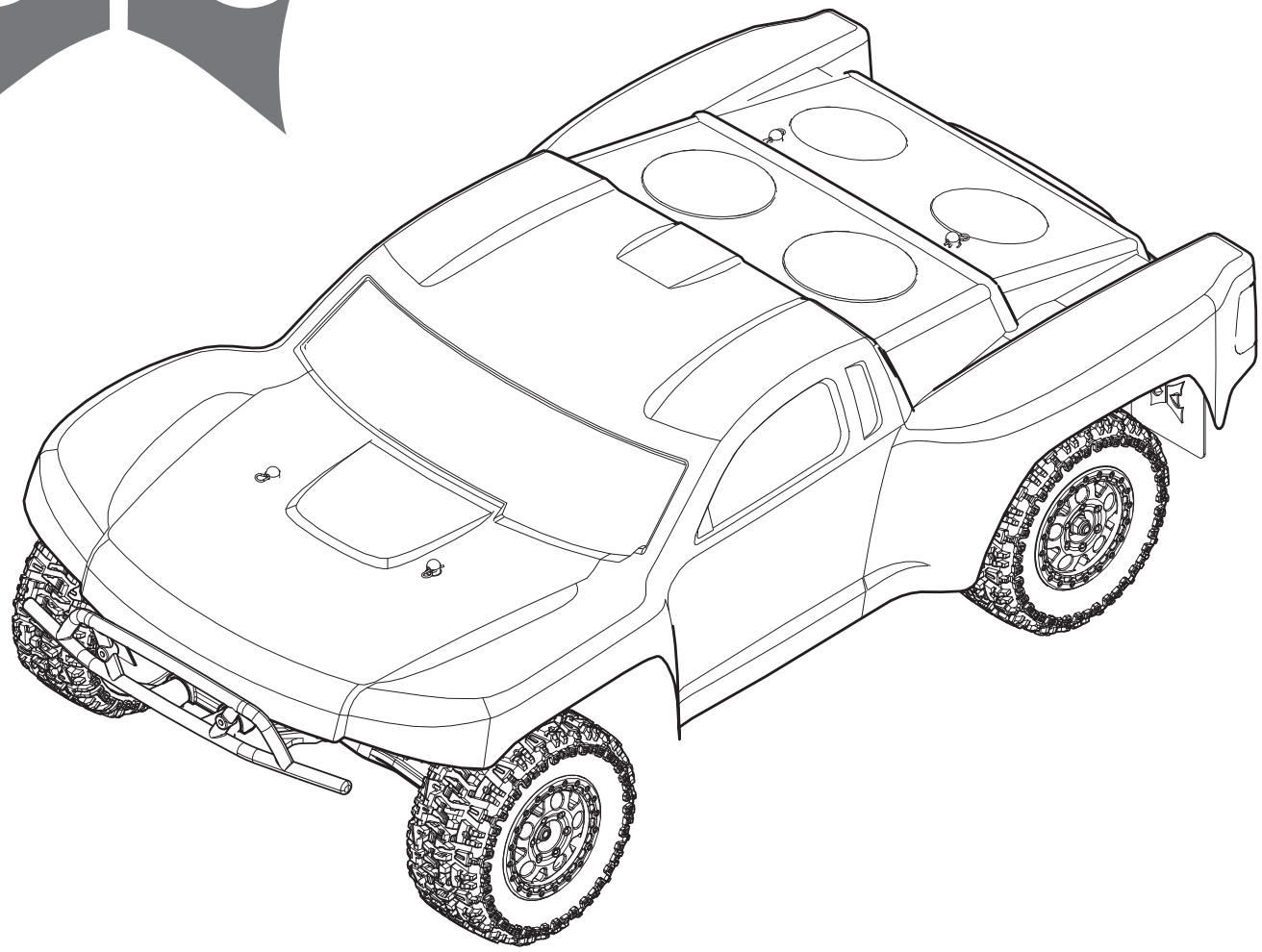
ECX™



TORMENT™

# 1/10 ELECTRIC SHORT COURSE TRUCK

**ECX4000S | ECX4000SAU | ECX4000SEU**
**ECX4100S | ECX4100SAU | ECX4100SEU**

## INSTRUCTION MANUAL
## BEDIENUNGSANLEITUNG
## MANUEL D'UTILISATION
## MANUALE

Congratulations on your purchase of the ECX™ Torment™ Short Course Truck. This 1/10-scale model introduces you to the sport of RC driving.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ECX™ Torment™ Short Course Truck. Dieses 1/10 Scale Model öffnet Ihnen die Welt des RC Car Sports.

Nous vous félicitons pour l'achat du ECX™ Torment™ Short Course Truck. Ce modèle 1/10 vous initie à la conduite RC.

Congratulazioni per l'acquisto di questo Torment™ Short Course Truck ECX. Questa vettura in scala 1/10 vi introdurrà nel mondo dei modelli RC.

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby Inc. geändert werden. Eine aktuelle Version ersehen Sie bitte im Support Feld unter: http://www.horizonhobby.com.

ERKLÄRUNG DER BEGRIFFE:

Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

⚠ **WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zuzerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

### Sicherheitshinweise und Warnungen

Als Nutzer dieses Produktes, sind Sie allein verantwortlich, es in einer Art und Weise zu benutzen, die eine eigene Gefährdung und die andere oder Beschädigung an anderem Eigentum ausschließt.

Das Modell ist ferngesteuert und anfällig für bestimmte äußere Einflüsse. Diese Einflüsse können zum vorübergehenden Verlust der Steuerfähigkeit führen, sodass es immer sinnvoll ist genügend Sicherheitsabstand in alle Richtungen um das Modell zu haben.

- Fahren Sie das Modell nie mit fast leeren oder schwachen Senderbatterien
- Fahren Sie immer mit dem Modell r weit weg genug von Autos, Verkehr oder Personen
- Fahren Sie Ihr Modell nicht auf der Straße oder belebten Plätzen
- Beachten Sie vorsichtig alle Hinweise und Warnungen für das Modell und allen dazu gehörigen Equipment.
- Halten Sie alle Chemikalien, Kleinteile und elektrische Bauteile aus der Reichweite von Kindern.
- Feuchtigkeit beschädigt die Elektronik. Vermeiden Sie jeglichen Wasserkontakt mit allen Bauteilen, die nicht dafür gemacht oder entsprechend geschützt sind.
- Lecken Sie niemals an Teilen von Ihrem Modell oder nehmen diese in den Mund, da diese Sie ernsthaft verletzten oder töten können.
- Seien Sie immer aufmerksam wenn Sie Werkzeug oder scharfe Instrumente verwenden.
- Seien Sie bei dem Bau vorsichtig, da einige Teile scharfe Kanten haben könnten.
- Fassen Sie bitte unmittelbar nach dem Betrieb nicht den Motor, Regler oder Akku an, da diese Teile sich sehr erwärmen können und Sie sich bei dem berühren ernsthaft verbrennen können.
- Fassen Sie nicht in drehende oder sich bewegende Teile, da sich sich ernsthaft dabei verletzen können.
- Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, bevor Sie den Empfänger im Fahrzeug einschalten.
- Stellen Sie das Fahrzeug mit den Rädern nicht auf den Boden, wenn Sie die Funktionen überprüfen.

## INHALTSVERZEICHNIS


Sicherheitshinweise und Warnungen ..... 14
Wasserfestes Fahrzeug mit spritzwassergeschützer Elektronik ..... 15
Spezifikationen ..... 16
Komponenten ..... 16
Vorbereitungen ..... 16
Laden des Fahrakkus ..... 16
Einsetzen der Senderbattereien ..... 17
Abnehmen der Karosserie ..... 17
Einsetzen des Fahrakkus ..... 17
Senderkontrollen ..... 18
Fertig für den Start ..... 19
Aufsetzen der Karosserie ..... 19
Betrieb ..... 20
Nach dem Fahren ..... 20
Motor Pflege ..... 20
Wartung ..... 21
Einstellen des Zahnflankenspiels ..... 21
Der Elektronische Fahrtenregler (ESC) ..... 21
Anschlussdiagramm ..... 21
Reinigung der Stoßdämpfer ..... 22
Befestigungen ..... 22
Binden ..... 23
Hilfestellung zur Problemlösung ..... 23
Garantie und Service Informationen ..... 24
Garantie und Service Kontaktinformationen ..... 25
Konformitätshinweise für die Europäische Union ..... 25
Explosionszeichnungen und Teilelisten ..... 50

# WASSERFESTES FAHRZEUG MIT SPRITZWASSERGESCHÜTZER ELEKTRONIK

Ihr neues Horizon Hobby Fahrzeug wurde mit einer Kombination von wasserfesten und spritzwassergeschützen Komponenten ausgestattet, die den Betrieb des Fahrzeuges unter nassen Bedingungen inklusive Pfützen, Bächen, nassem Gras, Schnee oder sogar Regen ermöglichen.

Obwohl das Fahrzeug sehr wasserfest ausgelegt ist, ist es nicht vollständig wasserdicht und sollte NICHT wie ein U-Boot behandelt werden. Die verschiedenen elektronischen Komponenten wie der elektronische Fahrtregler (ESC), die Servos und Empfänger sind wasserdicht, die meisten mechanischen Komponenten sind nur wasserbeständig und sollten daher nicht untergetaucht werden.

Metallteile, inklusive Lager, Bolzen Schrauben und Muttern wie auch die Kontakte in den elektrischen Kabeln sind für Korrosion anfällig wenn nicht zusätzliche Wartung nach jedem Betrieb in feuchter/nasser Umgebung erfolgt. Um die Langzeitleistung und die Garantie ihres Fahrzeuges zu erhalten müssen Sie die Wartung wie in der Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung beschrieben durchführen. Sollten Sie diese zusätzliche Wartung nicht ausführen wollen, dürfen Sie ihr Fahrzeug unter diesen Bedingungen nicht betreiben.

⚠ **ACHTUNG:** Unaufmerksamkeit während des Betriebes des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Sicherheitshinweisen kann zu Fehlfunktionen und dem Verlust der Garantie führen.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie sich die Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung sorgfältig durch und stellen sicher, dass Sie alle Werkzeuge für eine Wartung des Fahrzeuges haben.
- Sie können nicht alle Akkutypen für Fahrten in nasser Umgebung nutzen. Fragen Sie dazu vor dem Einsatz den Hersteller des Akkus. Verwenden Sie keine LiPo Akkus in nasser Umgebung.
- Die meisten Sender sind nicht wasserfest. Sehen Sie bitte dazu vor Inbetriebnahme in der Bedienungsanleitung ihres Senders nach oder kontaktieren Sie den Hersteller.
- Nehmen Sie niemals den Sender bei Blitzen oder Gewitter in Betrieb.
- Betreiben Sie ihr Fahrzeug nicht an Orten wo es in Kontakt mit Salzwasser oder verschmutzten, belasteten Gewässern kommen kann. Salzwasser ist sehr leitend und stark korrosionsfördernd, sein Sie daher sehr achtsam.
- Schon geringer Wasserkontakt kann den Motor beschädigen wenn er nicht für den Betrieb in Wasser ausgelegt ist. Sollte der Motor nass geworden sein geben Sie etwas Gas bis die meiste Feuchtigkeit vom Motor entfernt ist. Lassen Sie einen nassen Motor auf hoher Geschwindigkeit laufen wird dieses den Motor sehr schnell beschädigen.
- Fahren in nasser Umgebung kann die Lebenszeit des Motors reduzieren, da dieses den Motor stark beansprucht. Verändern Sie die Untersetzung zu einem kleinerem Ritzel oder größeren Zahnrad. Dieses erhöht das Drehmoment (und verlängert die Motorlebensdauer) bei dem Betrieb in Matsch, tieferen Pfützen oder anderen Bedingungen, die die Last des Motors für einen längeren Zeitraum erhöhen.

## Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung

- Entfernen Sie das Wasser was sich in den Reifen gesammelt hat mit ein paar Stößen Gas. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Auto auf den Kopf und geben dann ein paar Gasstöße bis das Wasser weg ist.

⚠ **ACHTUNG:** Halten Sie immer die Hände, Finger, Werkzeuge und andere lose oder hängende Objekte weg von drehenden Teilen wenn Sie diese Technik des Trocknens praktizieren.

- Entfernen Sie die Akkupacks und trocknen die Kontakte. Sollten Sie einen Kompressor oder Druckluft zur Verfügung haben, blasen Sie damit das Wasser aus dem Motorgehäuse.
- Nehmen Sie die Reifen und Felgen vom Fahrzeug ab und spülen vorsichtig Sie mit einem Gartenschlauch ab.

**HINWEIS:** Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger um das Fahrzeug zu reinigen.

- Reinigen Sie das Fahrzeug mit Druckluft aus einem Kompressor oder einer Druckluftflasche und entfernen so das Wasser aus den Spalten und Ecken.
- Sprühen Sie die Lager, Wellen, Befestigungen mit WD-40® Öl oder einem vergleichbaren wasserverdrängenden Leichtöl ein. Sprühen Sie den Motor nicht ein.
- Lassen Sie das Fahrzeug vor dem Einlagern vollständig trocknen. Das Abtropfen von Wasser (und Öl) kann durchaus ein paar Stunden dauern.
- Erhöhen Sie die Wartungsintervalle (Demontage, Inspektion und schmieren) von folgenden Komponenten:
  - Vorder- und Hinterachse, Aufnahme und Lager,
  - Alle Antriebswellen Lager, Gehäuse, Getriebe und Differentiale.
  - Motor: reinigen Sie den Motor mit einen Aerosol Reiniger und ölen Sie dann die Lager mit leichtem Motoröl.

# SPEZIFIKATIONEN

**Sender**

| | |
|---|---|
| Frequenz | 2,4GHz |
| Batterien | AA x 4 |

**Servo**

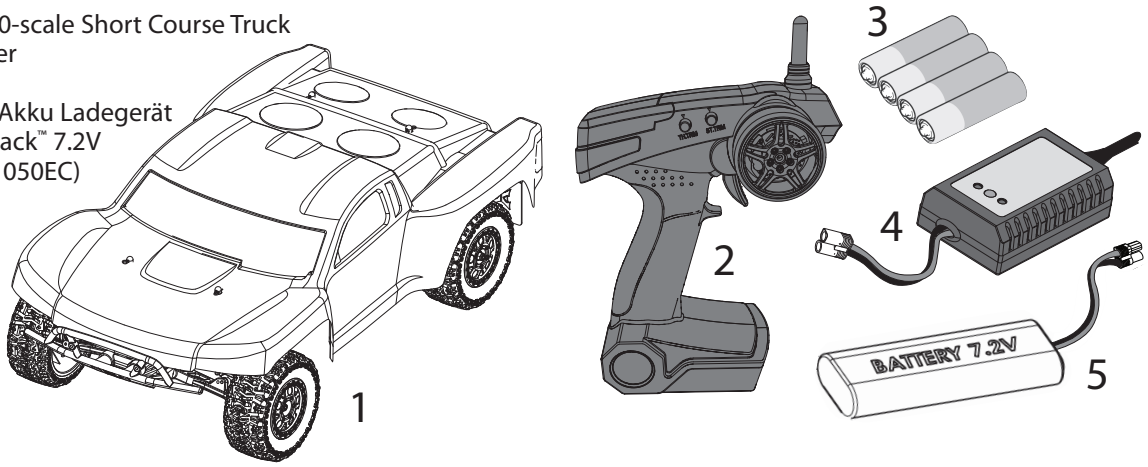
| | |
|---|---|
| Spannung | 4,8V~6V (gemeinsam mit Empfänger) |
| Drehmoment | 41,66 oz (3 kg-cm) |
| Geschwindigkeit | 0,23sec/60° |
| Maße | 55,6 x 18 x 30mm |

**Elektronischer Fahrtenregler (ESC)**

| | |
|---|---|
| Eingangsspannung | 4,8–8,4V |
| Elektronische Leistung (FET) | Vorwärts 30 A/300 A |
| Elektronische Leistung (FET) | Rückwärts 15 A/150 A |
| PWM Frequenz | 1kHz |
| BEC Spannung | 5.6 V/1 A |
| Maße | 46.4 x 36.9 x 28.25mm |
| Gewicht | 76 g |

# KOMPONENTEN

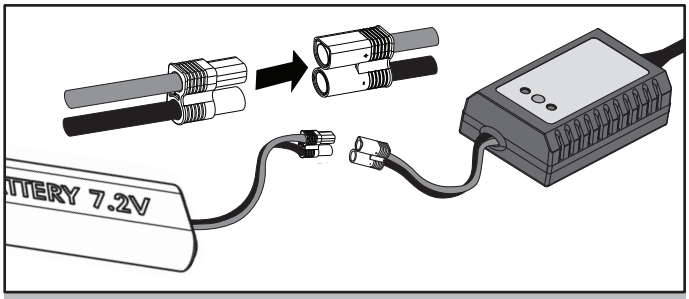
1. ECX™ Torment™ 1/10-scale Short Course Truck
2. ECX™ 2.4GHz Sender
3. AA (4) Batterien
4. DYN4113 2A Peak Akku Ladegerät
5. Dynamite® Speedpack™ 7.2V Ni-MH Akku (DYN1050EC)




# VORBEREITUNGEN

## LADEN DES FAHRAKKUS

1. Verbinden Sie wie abgebildet den Akkuanschluß mit dem Ladegerät.
2. Verbinden Sie wie abgebildet das Ladegerät mit einer AC Stromquelle.
3. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät sobald der Akku fertig geladen ist.
4. Trennen Sie das Ladegerät von der AC Stromquelle.



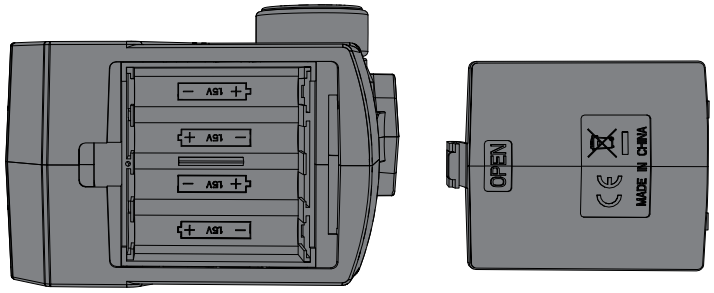

Dass Ladegerät lädt mit 2,0A (2000 mAh) per Stunde. Dividieren Sie die auf dem Akkuetikett angegebende mAh Kapazität durch 2000 um die erforderliche Ladezeit zu errechnen. So benötigt zum Beispiel ein 1800mAh Akku 0,9 Stunden = 54 Minuten zum laden.

### Sicherheitshinweise und Warnungen zum Laden

Mangelnde Aufmerksamkeit während der Nutzung dieses Produktes in Verbindung mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, großer Hitze, FEUER und tötlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.

- Bitte lesen Sie aufmerksam alle Anleitungen und Sicherheitshinweise vor Benutzung dieses Produktes durch.
- Lassen Sie niemals Minderjährige ohne direkte Aufsicht Erwachsener Akkus laden.
- Versuchen Sie niemals tiefentladene oder beschädigte Akkus zu laden.
- Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt oder gekürzt sind.
- Lassen Sie zu keiner Zeit Akkus in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen.
- Laden Sie keine Akkus in extrem kalten oder heißen Umgebungen oder in direkter Sonneneinstrahlung (empfohlene Umgebungstemperatur 10° - 26°)
- Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus. Das Ladegerät kann keine Batterien wie zum Beispiel Heavy Duty, Alkaline oder Zink-Kohle Batterien laden.
- Schließen Sie immer den roten Pluspol (+) und den schwarzen Minuspol (-) korrekt am Ladegerät an.
- Trennen Sie Akku und Ladegerät immer nach dem Laden und lassen Sie das Ladegerät vor dem nächsten Einsatz abkühlen.
- Überprüfen Sie vor dem Laden immer den Akku.
- Beenden Sie bei Fehlfunktionen sofort alle Prozesse und kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Akkus stets nach ihren Spezifikationen entsprechend laden, Sie diese kennen und das Ladegerät dafür geeignet ist.
- Schließen Sie nicht mehr als einen Akkupack zur Zeit an das Ladegerät an.
- Überprüfen Sie konstant die Akkutemperatur während des Ladens.
- Beenden Sie sofort den Ladevorgang wenn das Ladegerät oder der Akku zu heiß zum Anfassen wird oder seine Form verändert.

## EINSETZEN DER SENDERBATTEREIEN




⚠ **ACHTUNG:** Wenn Sie wiederaufladbare Akkus verwenden, laden Sie nur diese. Das Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien kann die Batterien zur Explosion bringen, was Körperverletzung und Sachbeschädigung zur Folge haben kann.

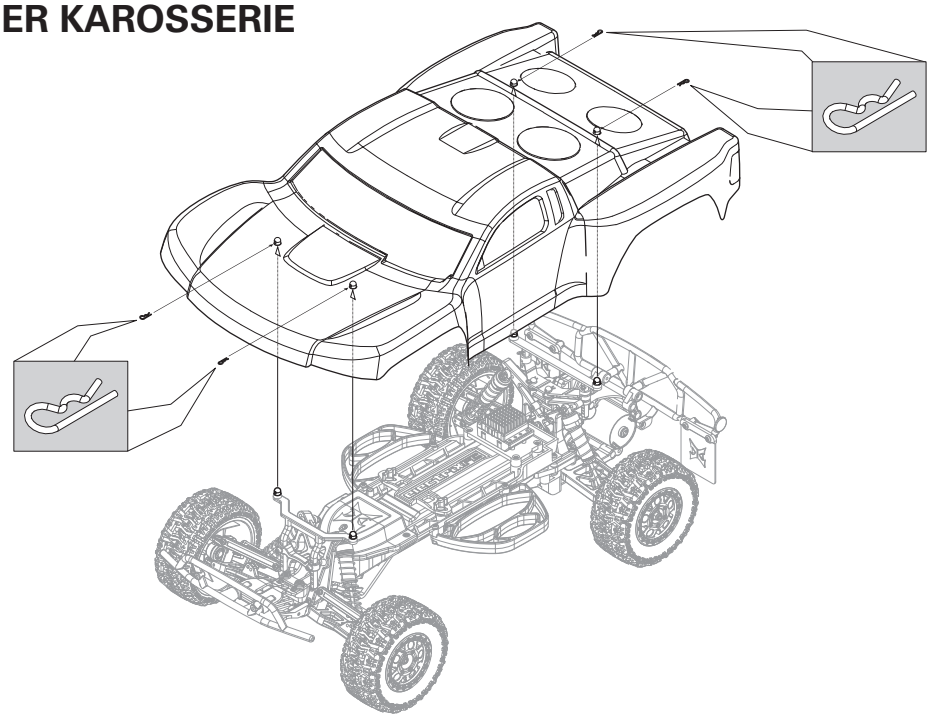
Setzen Sie gemäß der Bedienungsanleitung für ihren Sender 4AA Alkaline Batterien ein.

Wir empfehlen ausschließlich die Verwendung von Alkaline Batterien oder falls möglich wiederaufladbare Ni-MH Akkus.

VerwendenSieimSenderNIEMALSbeschädigteBatterien,Batterien verschiedenerHerstelleroderverschiedenenAlters.EntfernenSie verbrauchte Batterien aus dem Sender.

Lagern Sie NIEMALS den Sender mit eingesetzten Batterien.

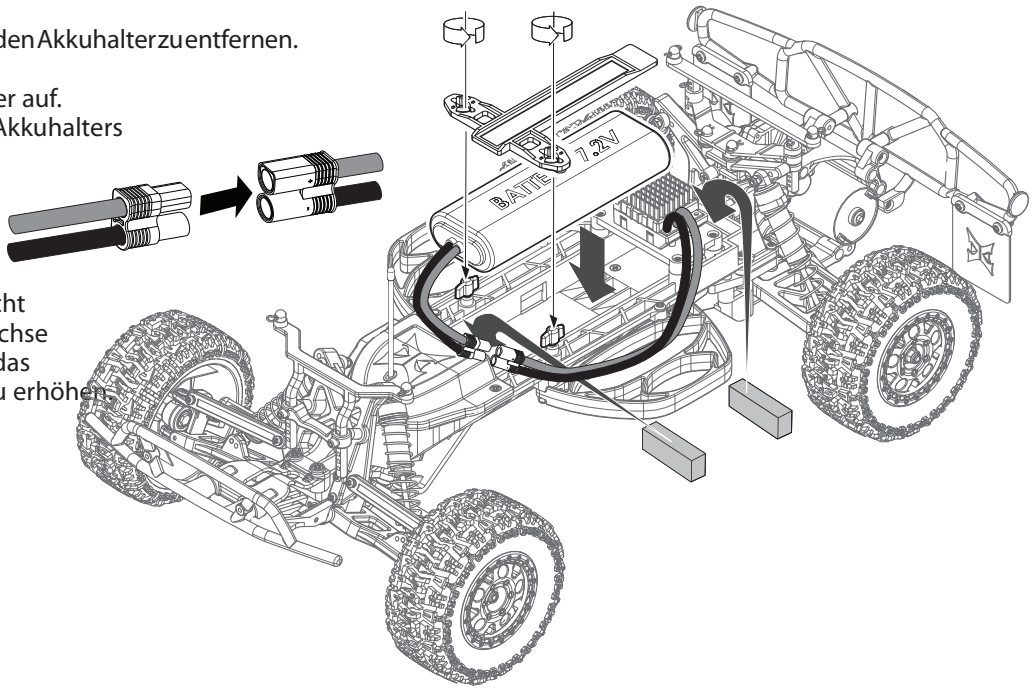
## ABNEHMEN DER KAROSSERIE



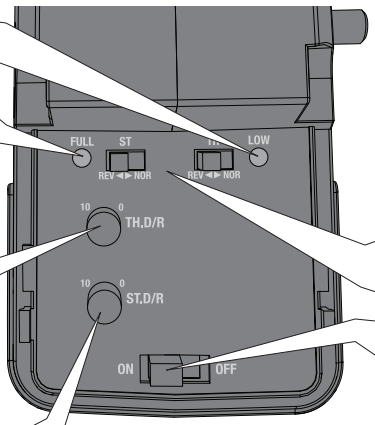
## EINSETZEN DES FAHRAKKUS

1. LösenSiedieRändelschraubeumdenAkkuhalterzuentfernen.
2. Setzen Sie den Akku ein.
3. Setzen Sie den Akkuhalter wieder auf.
4. Ziehen Sie zur Befestigung des Akkuhalters die Rändelschrauben an.
5. Schließen Sie den Akku an.

Falls gewünscht, können Sie die Schaumblöcke (ECX2015) vor dem Akku platzieren, so dass das Gewicht des Akkus die Traktion der Hinterachse erhöht oder hinter dem Akku um das Ansprechverhalten der Lenkung zu erhöhen.



# SENDERKONTROLLEN

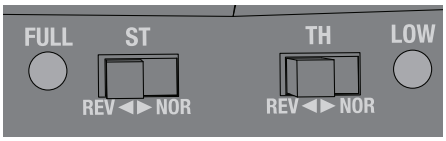



## Batterie Status Anzeige

Leuchtet Grün und Rot: Batteriespannung ist gut (über 4 Volt)

Leuchtet Rot: Batteriespannung ist kritisch niedrig (unter 4 Volt). Ersetzen Sie die Batterien

## Reverse Schalter



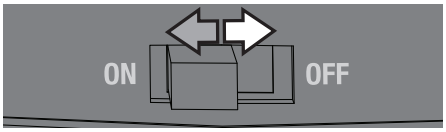

Ermöglicht das Reversieren (umdrehen) der Steuerrichtung (ST.REV) und des Gaskanal (TH REV). Die Werkseinstellungen für die Steuerung und Gas ist "R"

## Gas Dual Rate

Stellt den maximalen Gasweg ein

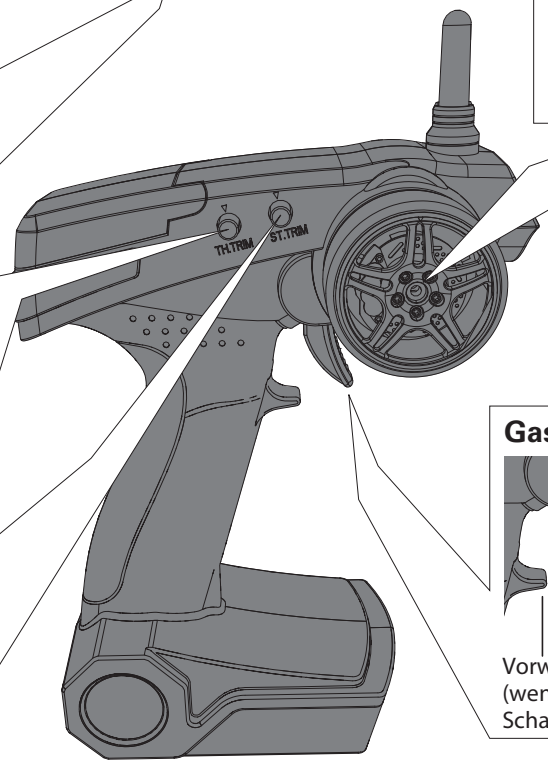
## Power Schalter

Schaltet den Sender EIN oder AUS




## Steuerrate

Mit der Steuerrate stellen Sie die Größe des Lenkausschlages ein



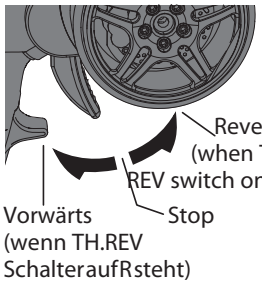

## Lenkrad

Mit dem Lenkrad kontrollieren Sie die Lenkung. Nach Links und Rechts steuern Sie wenn der ST.REV Schalter auf REV steht. (siehe Reverse Schalter)

## Gastrimmung

Mit der Gastrimmung justieren Sie Neutralstellung des elektronischen Fahrtenreglers

## Gashebel



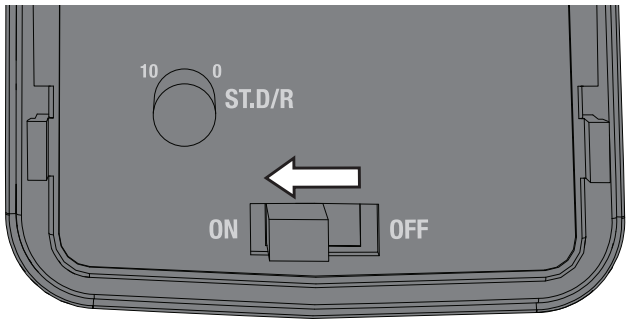

Mit dem Gashebel wird die Vorwärts und Rückwärtsfahrt kontrolliert (siehe Reverse Schalter)

## Lenktrimmung

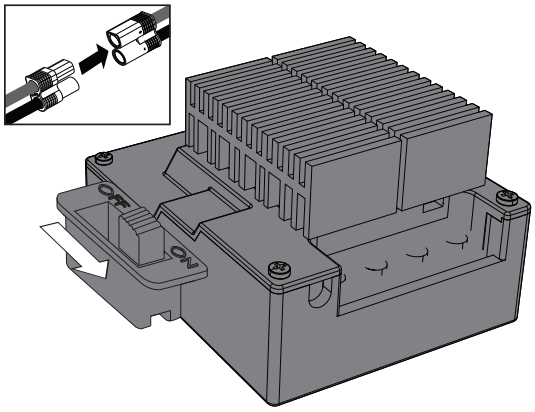
Mit der Lenktrimmung justieren Sie den Geradeauslauf ohne Betätigung der Lenkung

## FERTIG FÜR DEN START

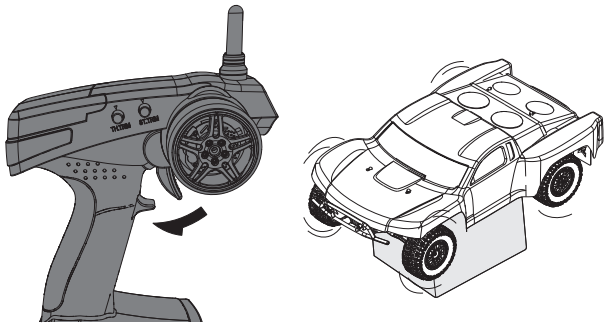
1. Schalten Sie den Sender ein.



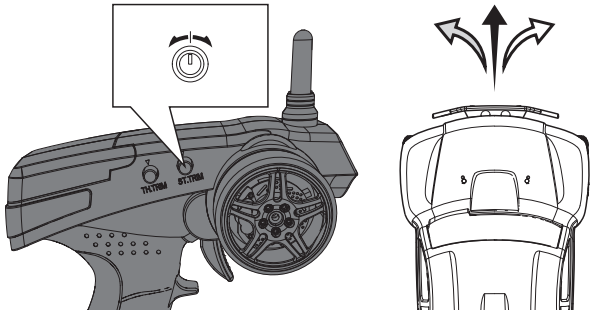

2. Verbinden Sie den Fahrakku mit dem Regler und schalten den Regler ein.



3. Testen Sie die Funktionen, halten Sie dabei die Räder frei.

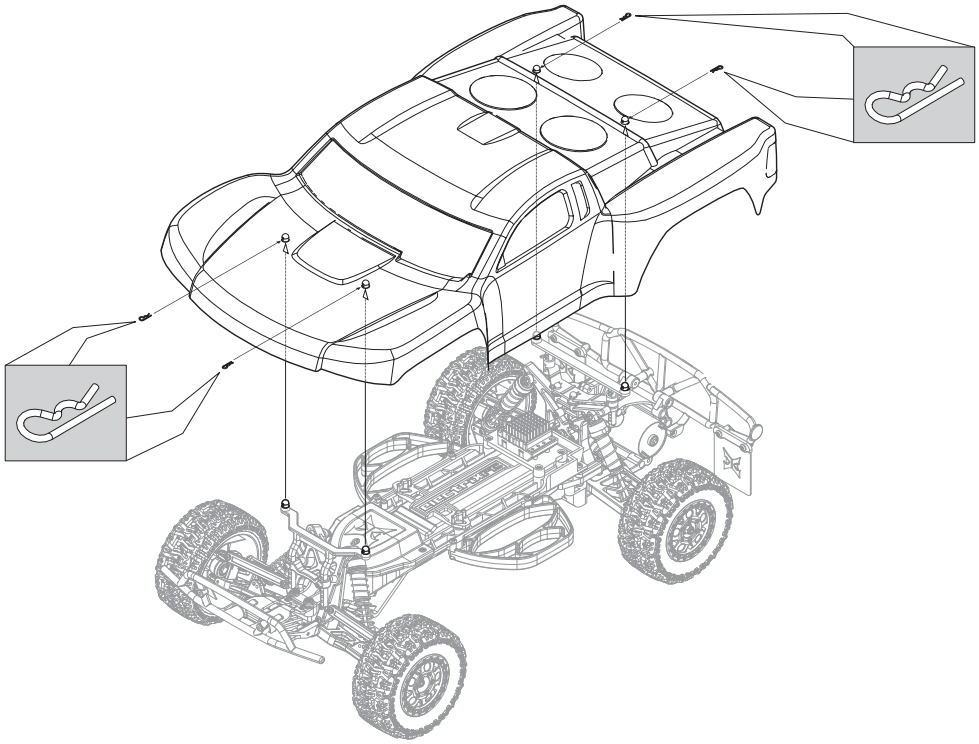


4. Fahren Sie langsam los. Stellen Sie den Geradeauslauf falls notwendig mit der Trimmung ein.



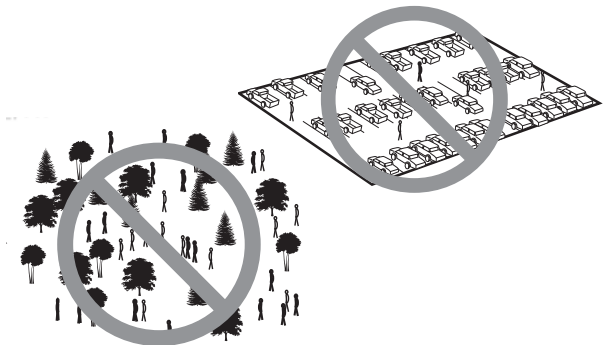
**HINWEIS:** Fahren Sie den Motor mit der ersten Akkuladung auf einer ebenen Oberfläche sanft ein. Das richtige Einfahren erhöht die Lebenszeit und Leistung des Motors.

## AUFSETZEN DER KAROSSERIE

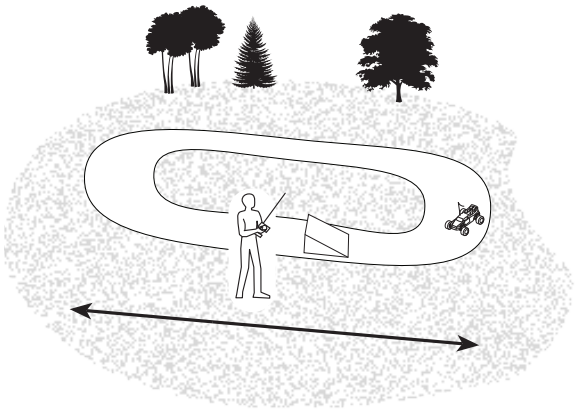


# BETRIEB

- Schalten Sie IMMER zuerst den Sender ein, bevor Sie den Empfänger einschalten. Schalten Sie IMMER zuerst den Empfänger aus, bevor Sie den Sender ausschalten.

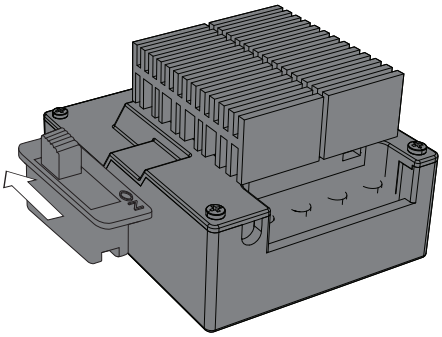


- Fahren Sie das Auto IMMER auf weiten offenen Flächen. Der Betrieb auf kleinen Flächen oder in Räumen mit niedriger Geschwindigkeit kann zu Hitzeentwicklung im Fahrtenregler führen. Eine Überhitzung kann das Fahrzeug beschädigen und zum Ausfall führen.

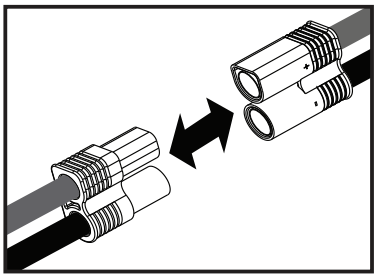


# NACH DEM FAHREN

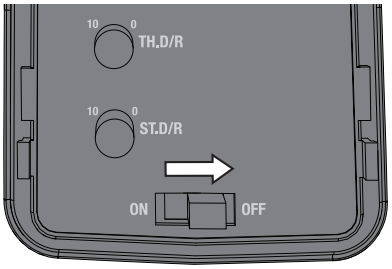
1. Schalten Sie den Regler (ESC) aus.



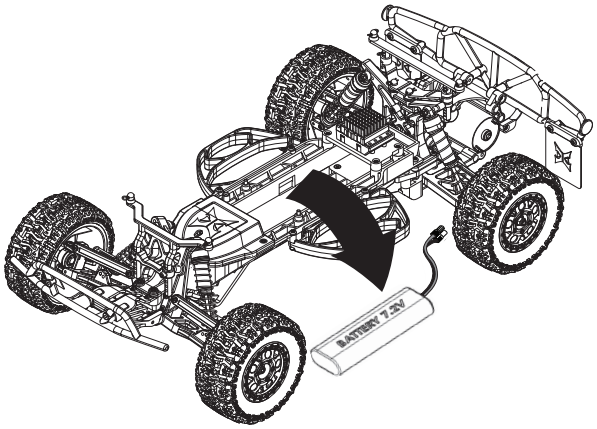
2. Trennen Sie den Akku vom Regler.



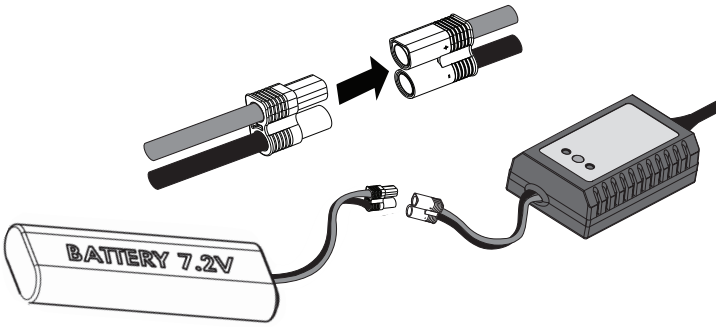
3. Schalten Sie den Sender aus.




4. Entnehmen Sie den Akku aus dem Fahrzeug.




5. Laden Sie den Akku auf.




# MOTOR PFLEGE

- Fahren Sie den Motor mit der ersten Akkuladung auf einer ebenen Oberfläche sanft ein.
- Verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Motors in dem Sie Überhitzung vermeiden. Vermeiden Sie andauernde Turns, häufige Stops und Starts, das drücken von Gegenständen, Fahren im tiefen Sand oder hohen Gras oder das dauernde Bergauf fahren.
- Der Fahrtenregler ist mit einem Überhitzungsschutz versehen, dieser vermeidet jedoch nicht ein blockieren des Motors.

# WARTUNG

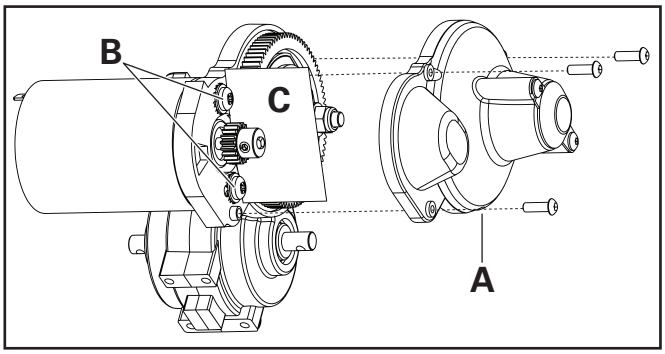
## EINSTELLEN DES ZAHNFLANKENSPIELS

DasZahnflankenspielistabWerkeingestelltundbrauchtnurdannneu eingestelltwerden,wennSiedenMotoroderdasGetriebewechseln.

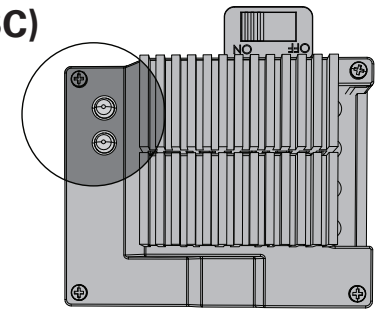
FürdieseEinstellungnehmenSiebittedieGetriebeabdeckung(**A**)ab.

Ein vernünftige Einstellung des Zahnflankenspiels ist für die Leistung des Fahrzeuges sehr wichtig. Ist das Spiel zu groß, kann das Getriebezahnrad das Motorritzel beschädigen. Ist das Spiel zu klein, kann dieses zu reduzierter Geschwindigkeit und einer Überhitzung des Reglers führen. Folgen Sie diesen einfachen Schritten um das Zahnflankenspiel einzustellen:

1. Lösen Sie die beiden Motorschrauben (**B**).
2. Stecken Sie einen schmalen Streifen Papier (**C**) zwischen Zahnrad und Ritzel.
3. Drücken Sie die beiden Zahnräder zusammen, während Sie die zwei Motorschrauben wieder fest ziehen.
4. Ziehen Sie das Papier heraus, die Zahnräder sollten sich dabei ein Stück bewegen.
5. Setzen Sie die Getriebeabdeckung wieder auf.




## DER ELEKTRONISCHE FAHRTENREGLER (ESC)




DieNiederspannungsabschaltungschütztdenAkkuvorTiefentladung wenn der Akku 1V per Zelle unter Last erreicht. Der Regler stellt sich nach ca. 10 Sekunden zurück (RESET). Das Fahrzeug kann dann langsam zum laden zurückgefahren werden.

**Wichtig:** IstderMotorgetrenntoderbeschädigtkanndasPiepen möglicherweise nicht gehört werden.

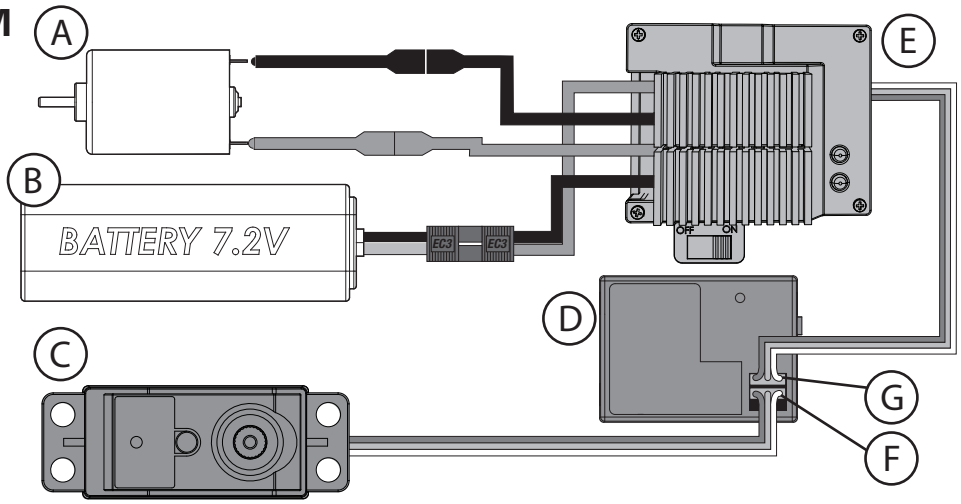
**HINWEIS:** Kontinuierliches Fahren in die Niederspannungsabschaltung (LVC) schädigt den Akku.

| Betrieb | LED Farbe | LED Status | Ton |
|---|---|---|---|
| Stop | leuchtet Grün | EIN | |
| Vorwärts | Alle | AUS | |
| Vorwärts (Vollgas) | Rot | EIN | |
| Rückwärts | Alle | AUS | |
| Rückwärts (Vollgas) | Grün | EIN | |
| Bremse | AlleLEDleuchten | EIN | |
| Überhitzt | Alle LEDs | LEDs blinken abwechselnd | 1 Piepton per Sekunde |
| Motor blockiert | Rote LED | Blinkt schnell 3 Mal, stoppt wiederderholt dann | 1 Piepton per Sekunde |
| Akkuüberspannung(über10V) | Alle LEDs | RoteLEDleuchtetGrüneLEDblinkteinmalperSekunde | 1 Piepton per Sekunde |
| Akkuunterspannung (5,0V) | Alle LEDs | Grüne LED. Rote LED blinkt einmal die Sekunde | 1 Piepton per 5 Sekunden |

## ANSCHLUSSDIAGRAMM

| | Nummer | Beschreibung |
|---|---|---|
| A | ECX1071 | Motor |
| B | DYN1050 | Akku 7.2V |
| C | ECX1069 | Servo |
| D | SPMSR200 | Empfänger |
| E | ECX1070 | Regler (ESC) |
| F | | Kanal 1 |
| G | | Kanal 2 |

Bitte stellen Sie sicher, dass die Kanäle 1 und 2 wie abgebildet eingesteckt sind. Die Motorkabel können über Steckverbinder vom Regler getrennt werden.



# REINIGUNG DER STOßDÄMPFER

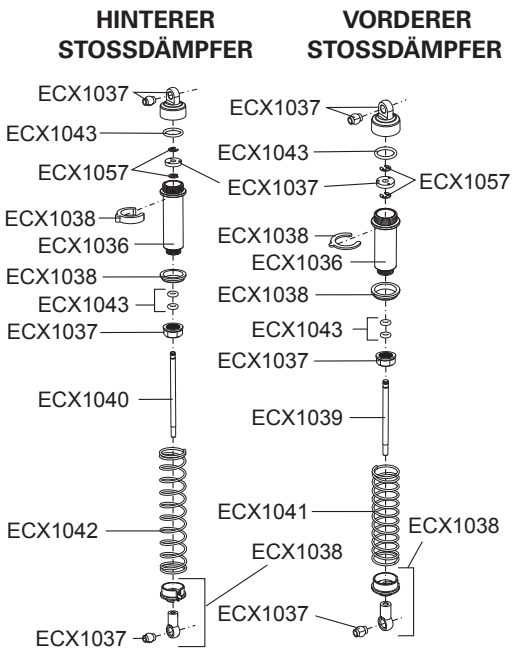
Ölgefüllte Stoßdämpfer sollten regelmäßig gewartet werden. Das Öl könnte verschmutzt oder ausgetreten sein. Die Wartung sollte je nach Beanspruchung nach ca. 3-5 Stunden Fahrbetrieb erfolgen.

- Bauen Sie den Stoßdämpfer vom Fahrzeug ab.
- Nehmen Sie die Kappe vom Dämpfer ab und entsorgen fachgerecht das Öl.
- Bauen Sie den Dämpfer auseinander. Reinigen Sie ihn mit DYN5505. Trocknen Sie alle Teile vor dem Zusammenbau.
- Bauen Sie den Dämpfer wieder zusammen und füllen ihn mit Dämpferöl (30 Viskosität empfohlen)
- Bewegen Sie langsam den Kolben rauf und runter um eventuelle Luftblasen zu entfernen.
- Bringen Sie den Kolben in die Mittelstellung und schrauben die Abdeckung wieder drauf.
- Wischen Sie evtl. austretendes Dämpferöl weg
- Ist der Dämpfer richtig befüllt sollte die Dämpfungsfunktion bei ca 9,5mm Eindruck aktiv werden.
- Bauen Sie den Dämpfer wieder an das Fahrzeug.

**Fahrwerkshöheneinstellung**

Die Höhe der Einstellung des Fahrwerks beeinflußt die Fahrdynamik des Fahrzeuges wie es sich Gelände verhält. Heben Sie das Fahrzeug am Heck ca. 15cm hoch und lassen es wieder auf die Räder fallen. (Die Vorderräder bleiben dabei am Boden) Die Querlenker sollten sich danach parallel zum Boden befinden. Heben Sie danach das Fahrzeug an den Vorderädern hoch und überprüfen Sie danach die Querlenker der Vorderachse diese sollten auch parallel zum Boden sein.

Senken Sie die Front, erhöhen Sie damit die Steuerfähigkeit des Fahrzeuges. Senken Sie das Heck, verbessern Sie damit die Traktion an den Hinterrädern, aber verringern die Steuerfähigkeit.




| Teile | Beschreibung |
|---|---|
| ECX1036 | Stoßdämpfergehäuse Set |
| ECX1037 | Stoßdämpferkappenu.Kolben |
| ECX1038 | Stoßdämpferteile Set |
| ECX1039 | Stoßdämpferstangevorne(2) |
| ECX1040 | Stoßdämpferstangehinten(2) |
| ECX1041 | Dämpferfeder vorne (2) |
| ECX1042 | Dämpferfeder hinten (2) |
| ECX1043 | Stoßdämpfer O-Ring Set |

# BEFESTIGUNGEN

| No. | Beschreibung | No. | Beschreibung | No. | Beschreibung | No. | Beschreibung |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Selbstschneidene Linsenkopfschraube M3 x 10mm | | Linsenkopfschraube M3 x 8mm | | Linsenkopfsechskantschraube M2,5 x 4mm | | Schaftschraube M3 x 13mm |
| | Selbstschneidene Linsenkopfschraube M3 x 12mm | | Linsenkopfschraube M3 x 12mm | | Linsenkopfsechskantschraube M2,5 x 8mm | | Unterlegscheibe 5 x 7 x 0,5mm |
| | Selbstschneidene Linsenkopfschraube M3 x 16mm | | Linsenkopfschraube M3 x 20mm | | Teilgewindeschraube M3 x 0.5 x 7.4mm | | Unterlegscheibe 3 x 8 x 0,5mm |
| | Selbstschneidene Linsenkopfschraube M3 x 18mm | | Linsenkopfschraube M3 x 25mm | | Teilgewindeschraube M3 x 0.5 x 13.4mm | | Unterlegscheibe 2 x 7 x 0,5mm |
| | Selbstschneidene Senkkopfschraube M3 x 10mm | | Linsenkopfschraube M3 x 30mm | | Teilgewindeschraube M3 x 0.5 x 10.5mm | | Stopmutter M4 |
| | Selbstschneidene Senkkopfschraube M3 x 12mm | | Linsenkopfschraube M2 x 6mm | | Madenschraube M3 x 3mm | | Stopmutter M3 |
| | Selbstschneidene Senkkopfschraube M3 x 15mm | | Selbstschneidene Linsenkopfschraube M3 x 18mm | | Madenschraube M3 x 12m | | E-Clip E2,5 |
| | Selbstschneidene Senkkopfschraube M3 x 16mm | | | | | | Federring |

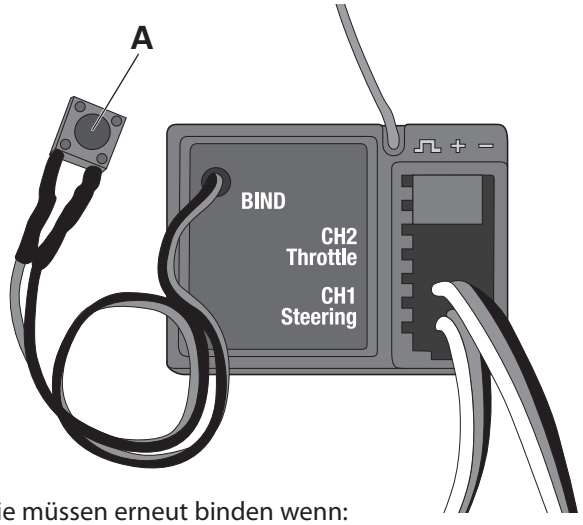
# BINDEN

### Failsafe

Indemunvorhergesehenden Fall, dass die Funkverbindung unterbrochen wird fährt der Empfänger die Servos in die vorprogrammierten Failsafe Positionen (Normalerweise kein Gas). Sollte der Empfänger vor dem Sender eingeschaltet werden geht der Empfänger in den Failsafe Mode und fährt den Gaskanal in die Failsafepositionen. Wird dann der Sender eingeschaltet, besteht wieder normale Kontrolle über das Modell. Die Failsafepositionen werden während des Bindens eingestellt.

Binden ist der Prozess der Programmierung des Empfängers mit dem senderspezifischen Signal (GUID Globally Unique Identifier). Der im Lieferumfang enthaltene Sender und Empfänger sind ab Werk bereits gebunden. Sollten Sie die Bindung erneut ausführen wollen, folgen Sie bitte den untenstehenden Anweisungen.

1. Schalten Sie den Sender und Regler aus.
2. Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku an den Regler an.
3. Schalten Sie den Regler ein. Die rote LED auf dem Regler blinkt.
4. Drücken Sie den Binde Button (A) auf dem Empfänger. Die rote LED auf dem Regler blinkt schnell.
5. Schalten Sie den Sender ein.
6. Die rote LED auf dem Regler leuchtet wenn das System gebunden ist.




Sie müssen erneut binden wenn:

Andere Failsafepositionen gewünscht werden oder wenn sich der Gas- oder Steuerkanal geändert haben.

Binden des Empfängers an einen anderen Sender.

# HILFESTELLUNG ZUR PROBLEMLÖSUNG

| Problem | mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Kurze Fahrzeit | • Akku beschädigt/nicht geladen<br>• Motor verschmutzt oder Bürsten abgenutzt | • Überprüfen Sie den Akku<br>• Überprüfen/Reinigen/Ersetzen |
| Fahrzeug schwergängig/ langsam | • Motor verdreckt oder Bürsten abgenutzt<br>• Faden/Band im Antriebsstrang<br>• Fahrakku nicht geladen | • Überprüfen/Reinigen/Ersetzen<br>• Reinigen/Einstellen<br>• Ersetzen/Laden |
| Kontrollen laufen verkehrt herum | • ST. REV oder TH. REV verstellt | • Wechseln Sie die Schalter Position |
| Motor/Regler überhitzt | • falsche Übersetzung gewählt | • Bauen Sie ein kleineres Motorritzel ein |
| Fahrzeug fährt nicht | • Senderbatterien leer<br>• Sender ausgeschaltet<br>• Empfänger/Regler ausgeschaltet<br>• Fahrakku nicht geladen | • Ersetzen Sie die Batterien/laden Sie die Akkus<br>• Einschalten<br>• Einschalten<br>• Ersetzen/Laden |
| Geringe Reichweite | • Senderbatterien leer<br>• Sender Antenne beschädigt<br>• Empfänger Antenne beschädigt | • Ersetzen/Laden<br>• Prüfen/Festziehen<br>• Prüfen/Reparieren/Ersetzen |
| System will sich nicht verbinden | • Sender und Empfänger stehen zu nah zusammen<br>• Sender und Empfänger sind zu nah an metallischen Objekten (Fahrzeugen etc.)<br>• Sender versehentlich in den Binde Modegebracht, dass Empfänger nicht mehr gebunden ist | • Entfernen Sie den Sender 2,4 - 3,6 Meter vom Empfänger<br>• Entfernen Sie sich von metalischen Objekten (Fahrzeuge etc.)<br>• Binden Sie Sender und Empfänger neu |
| Der Empfänger geht nach kurzer Entfernung in den Failsafe Mode | • Prüfen Sie ob die Empfängerantenne nicht gekürzt oder beschädigt ist | • Kontaktieren Sie den Service von Horizon Hobby<br>• Stellen Sie sicher, dass sich die Antenne im Antennenröhrchen und überhalb des Fahrzeuges befindet |
| Der Empfänger stellt den Betrieb ein | • Niedrige Akkuspannung<br>• Lose oder beschädigte Kabel oder Verbinder | • Laden Sie den Akku komplett auf<br>• Überprüfen Sie alle Kabel und Verbinder zwischen Akku und Empfänger. Reparieren oder ersetzen Sie Kabel oder Verbinder |
| Empfänger verliert seine Bindung | • Sender wurde versehentlich in den Bindemode gebracht, es besteht keine Bindung mehr zum Empfänger | • Binden Sie den Sender zum Empfänger |

# GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

### Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

### Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

### Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

### Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurück zugeben.

### Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

### Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurzschließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

### Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse

### Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

### Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

⚠ **ACHTUNG:** Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

**Garantie und Service Kontaktinformationen**

| Land des Kauf | Horizon Hobby | Adresse | Telefon / E-mail Adresse |
|---|---|---|---|
| Deutschland | HorizonTechnischerService | Christian-Junge-Straße 1<br>25337 Elmshorn, Deutschland | +49 (0) 4121 2655 100<br>service@horizonhobby.de |

# KONFORMITÄTSHINWEISE FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15);
Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010
Declaration of conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012071401

Horizon Hobby GmbH
Christian-Junge-Straße 1
D-25337 Elmshorn

erklärt das Produkt: ECX 1/10th Scale Torment Short Course Truck V2.0 (ECX4000S, ECX4100S)
declares the product: ECX 1/10th Scale Torment Short Course Truck V2.0 (ECX4000S, ECX4100S)

Geräteklasse: 1
Equipment class: 1

den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht, EMV-Richtlinie 2004/108/EC und LVD 2006/95/EC.

complies with the essential requirments of §3 and other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE directive), EMC Directive 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC.

Angewendete harmonisierte Normen:
Harmonised standards applied:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008
EN 60950-1:2006+A12: 2011

EN55022: 2010
EN55024: 2010
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

CE

Elmshorn, 14.07.2012

Steven A. Hall
Geschäftsführer
ManagingDirector

Birgit Schamuhn
Geschäftsführerin
Managing Director

Horizon Hobby GmbH; Christian-Junge-Straße 1 D-25337 Elmshorn
HR Pi: HRB 1909; UStIDNr.: DE812678792; Str.Nr.: 1829812324
Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall
Tel.: +49 (0) 4121 2655 100 Fax: +49 (0) 4121 4655 111
eMail: info@horizonhobby.de; Internet: www.horizonhobby.de
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können.
Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH

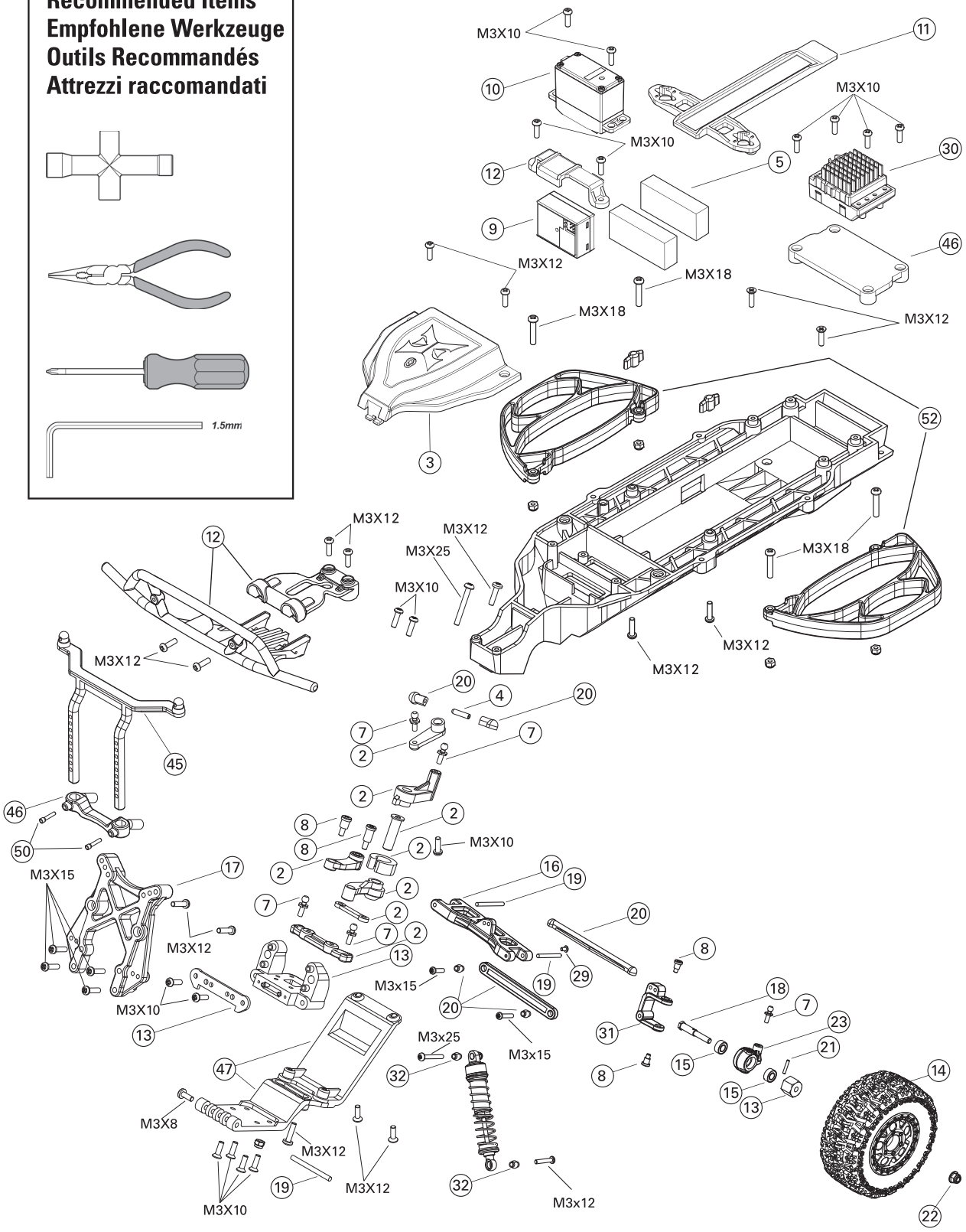
**Entsorgung in der Europäischen Union**

DiesesProduktdarfnichtüberdenHausmüllentsorgtwerden.EsistdieVerantwortungdesBenutzers,dassProduktaneinerregistriertenSammelstellefürElektroschrottabzugebendieseVerfahrenstelltsicher,dassdieUmweltgeschontwirdundnatürlicheRessourcennichtüberdieGebührbeanspruchtwerden.DadurchwirddasWohlergehendermenschlichenGemeinschaftgeschützt.FürweitereInformationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

# PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIECES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI

**Recommended Items**
**Empfohlene Werkzeuge**
**Outils Recommandés**
**Attrezzi raccomandati**



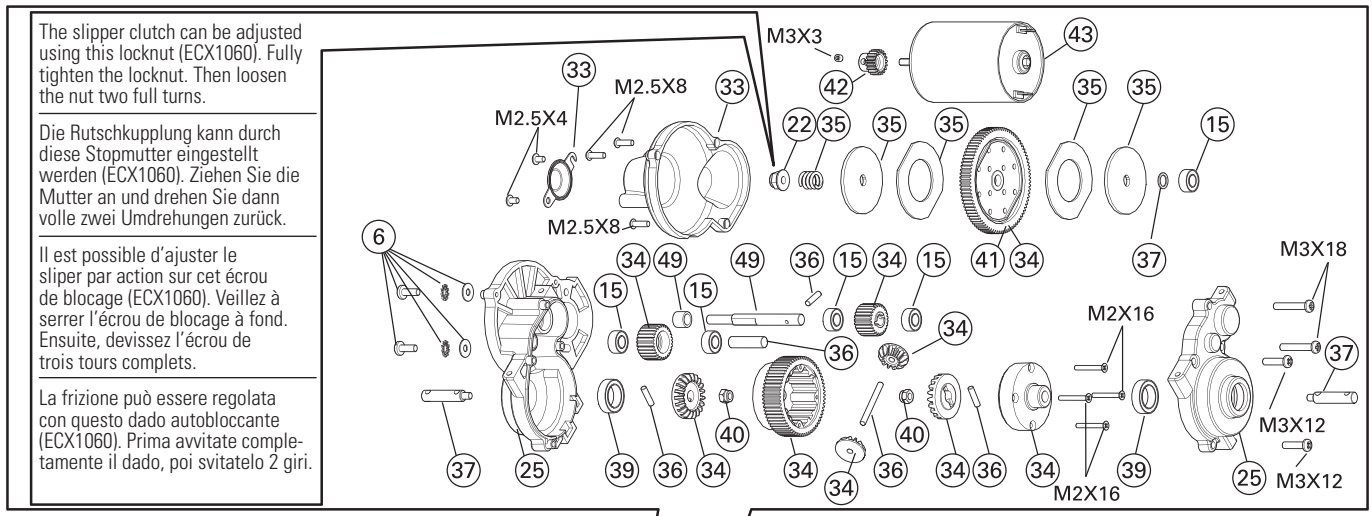
# PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIECES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI

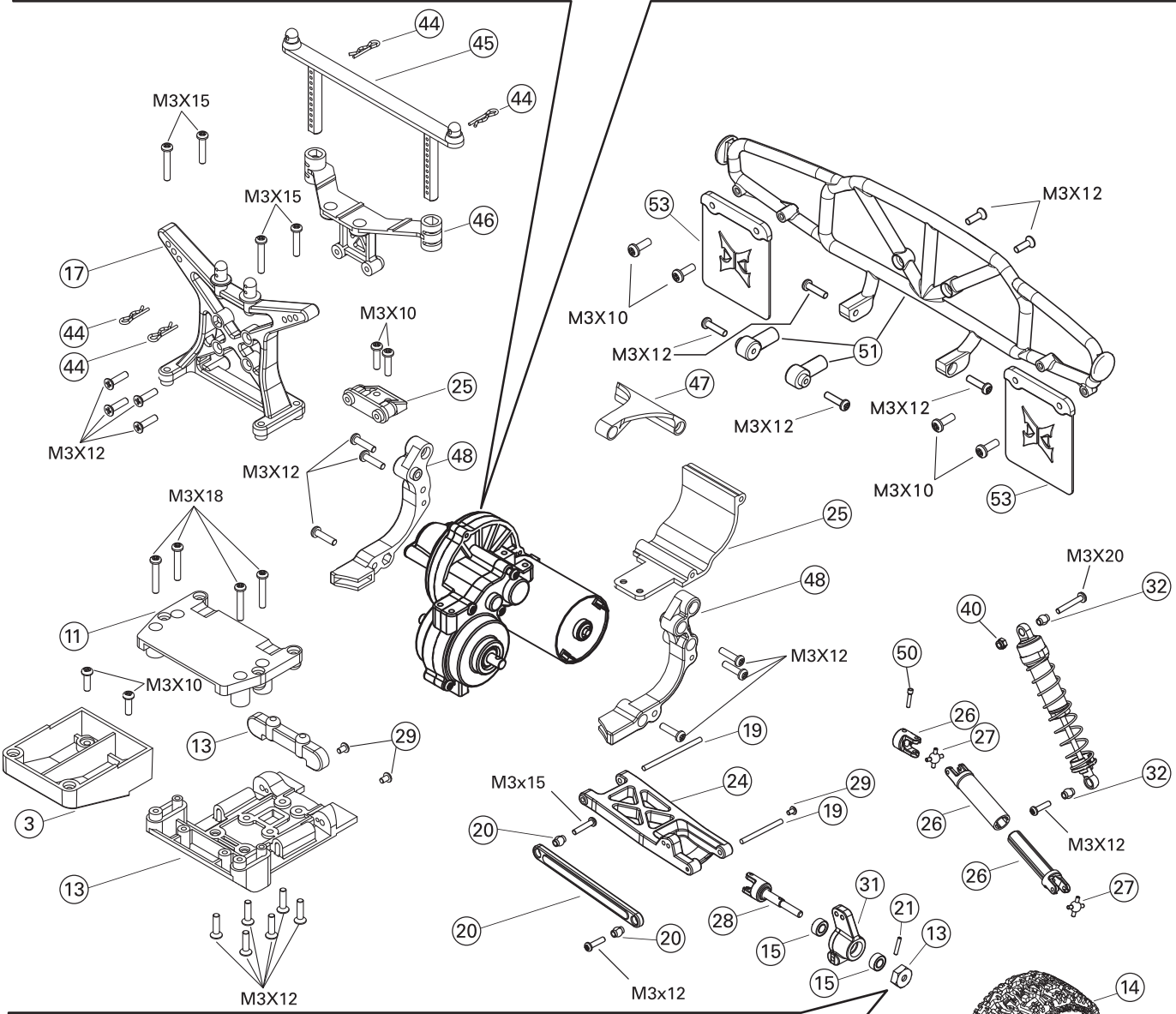
The slipper clutch can be adjusted using this locknut (ECX1060). Fully tighten the locknut. Then loosen the nut two full turns.

Die Rutschkupplung kann durch diese Stopmutter eingestellt werden (ECX1060). Ziehen Sie die Mutter an und drehen Sie dann volle zwei Umdrehungen zurück.

Il est possible d'ajuster le sliper par action sur cet écrou de blocage (ECX1060). Veillez à serrer l'écrou de blocage à fond. Ensuite, devissez l'écrou de trois tours complets.

La frizione può essere regolata con questo dado autobloccante (ECX1060). Prima avvitate completamente il dado, poi svitatelo 2 giri.



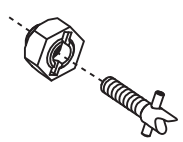



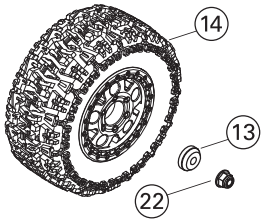

When installing the wheel, make sure the drive hex is aligned with the drive pin. When the drive hex is removed, the drive pin can fall out of the axle.

Bitte achten Sie bei der Radmontage darauf, dass die Radachse im Radmitnehmer sitzt und dass der der Querstift nicht heraus fällt.

Lors de l'installation de la roue, assurez-vous que l'hexagone de roue est aligné avec la goupille d'entraînement. En cas de démontage de l'hexagone, la goupille peut sortir de l'axe et tomber.

Quando montate le ruote, accertatevi che il trascinatore esagonale sia allineato con la spina del mozzo ruota. Quando togliete il trascinatore esagonale la spina può sfilarsi dal mozzo.





| | Part # \| Nummer Numéro \| Codice | Description | Beschreibung | Description | Descrizione |
|---|---|---|---|---|---|
| | DYN4113 | 2A Peak Charger | 2A Peak Ni-MH Ladegerät | 2A Chargeur à détection de pics | 2A Caricabatterie a rilevamento di picchi |
| | DYN1050EC | Ni-MH battery | Ni-MH akku | Batterie Ni-MH | Batteria Ni-MH |
| 1 | ECX2008 | Main Chassis | Chassis | Châssis principal | Telaio principale |
| 2 | ECX1028 | Servo Saver Set | Servo Saver Set | Jeu de sauvegarde de servo | Set salvaservo |
| 3 | ECX2011 | Cover and Rear Mount Set | Abdeckung und hinterer Halter Set | Capot et fixations arrières | Copertura e set montaggio posteriore |
| 4 | ECX1050 | Setscrew M3x12 (4) | Schrauben Set M3x12 (4) | Jeu de vis M3x12 (4) | Grani M3x12 (4) |
| 5 | ECX2015 | Foam Block | Schaum Block | Bloc de mousse | Spugna distanziale batteria |
| 6 | ECX1052 | Motor Screw/Washer Set | Set Motorschrauben/ Unterlegscheiben | Vis Moteur/Set Rondelles | Viti per il motore/ set di rondelle |
| 7 | ECX1058 | Ball Stud (6) | Kugelkopf (6) | Rondelle (6) | Sfere Uniball (6) |
| 8 | ECX1065 | Shoulder Screw Set (8) | Passschrauben Set (8) | Jeu de vis épaulées (8) | Set viti a doppio stadio (8) |
| 9 | ECX9011 | Receiver | Empfänger | Récepteur | Ricevente |
| 10 | DYN3900 | Servo | Servo | Servo | Servo |
| 11 | ECX1088 | Battery Hold Down | Akkuhalter | Support de batterie | Piastra fermabatteria |
| 12 | ECX4005 | Front Bumper Set | Stoßstange vorne hinten | Jeu de pare-chocs avant/arrière | Set paraurti ant/post |
| 13 | ECX2006 | Suspension Arm Mount Set | Querlenker Set hinten | Jeu de renfort de suspension | Supporti braccetti sosp. |
| 14 | ECX4003 | Mounted Wheel/Tire (2) | Rad montiert (2) | Pneu monté /jante (2) | Ruote e gomme montate (2) |
| 15 | ECX1015 | Wheel Bearing Set | Radlagersatz Set | Jeu de roulement de roue | Set cuscinetti ruote |
| 16 | ECX1018 | Front Suspension Arm Set | Querlenker Set vorne | Jeu de bras de suspension avant | Braccetti delle sospensioni anteriori |
| 17 | ECX1020 | Shock Tower Set | Dämpferbrücke | Jeu de support d'amortisseur | Supporto ammortizzatori posteriori |
| 18 | ECX1035 | Front Axle (2) | Radachse vorne (2) | Axe avant (2) | Mozzi ruota anteriori (2) |
| 19 | ECX1044 | Hinge Pin Set | Querlenkerbolzen Set | Jeu d'axes de bras de suspension | Set perni sospensioni |
| 20 | ECX1046 | Camber, Toe Link Set | Spur- Sturzstangenset | Jeu de biellettes de carrossage et de pincement | Set tiranteria Camber e convergenza |
| 21 | ECX1049 | Wheel Pins (4) | Radmitnehmerstifte (4) | Goupilles cylindriques de roues (4) | Spine trascinatori ruote (4) |
| 22 | ECX1060 | M4 Locknut (4) | M4 Stopmutter (4) | Ecrou auto-freiné M4 (4) | Dadi autobloccanti M4 (4) |
| 23 | ECX1089 | Steering Block Set | Lenkhebel Set | Jeu de bloc de direction | Fuselli sterzo |
| 24 | ECX1019 | Rear Suspension Arm Set | Querlenker Set hinten | Jeu de bras de suspension arrière | Braccetti delle sospensioni posteriori |
| 25 | ECX1021 | Transmission Case Set | Getriebegehäuse | Ensemble carter de transmission | Set scatola trasmissione |
| 26 | ECX1031 | Driveshaft Set | Antriebswellen Set | Pièces plastiques de cardan | Set semiassi |
| 27 | ECX1032 | Driveshaft Pivot Ball (4) | Antriebswellengelenk (4) | Croisillon de cardan (4) | Snodi semiassi (4) |
| 28 | ECX1034 | Rear Axle (2) | Wellenmitnehmer hinten (2) | Axe de roue arrière (2) | Mozzi ruota anteriori (2) |
| 29 | ECX1045 | Hinge Pin Screws (8) | Querlenkerbolzen Schrauben (8) | Vis de maintien d'axe (8) | Viti per perni sospensioni (8) |
| 30 | DYN4915WP | ESC | Regler / ESC | Contrôleur électronique de vitesse | Variatore elettronico (ESC) |
| 31 | ECX1090 | Rear Hub Carrier Set | Hinterer Rad Träger Set | Jeu de fusées arrière | Portamozzi posteriori |
| 32 | ECX1037 | Shock Caps, Pistons | Stoßdmämpferkappen Kolben | Bouchon, piston et rotules d'amortisseur | Set tappi e pistoni ammortizzatori |
| 33 | ECX1027 | Gear Cover | Getriebeabdeckung | Carter de Réducteur | Copertura per ingranaggi |
| 34 | ECX1022 | Transmission Gear Set | Getriebe | Ensemble couronne de transmission | et ingranaggi trasmissione |
| 35 | ECX1024 | Slipper Clutch Plates, Pads, Spring | Rutschkupplung Teilesatz | Plateaux de pression, garnitures et ressorts du slipper | Piattelli frizione, disco, molla |
| 36 | ECX1025 | Transmission Idler Shaft, Drive Pins | Hauptgetriebewelle Set | Arbre secondaire de transm-ission, axes d'entraînement | Alberino intermedio con spina |
| 37 | ECX1026 | Transmission Drive Shaft (2) | Getreibeausgangswelle (2) | Axe d'arbre de transmission (2) | Mozzi Differenziale (2) |
| 38 | ECX1052 | Washer Set | Unterlegscheiben Set | Jeu de rondelles | Set rondelle |
| 39 | ECX1055 | Bearings 10x15x4 (2) | Lager 10x15x4 (2) | Roulements 10x15x4 (2) | Cuscinetti 10x15x4 (2) |
| 40 | ECX1059 | M3 Locknut (4) | M3 Stopmutter (4) | Ecrou auto-freiné M3 (4) | Dadi autobloccanti M3 (4) |
| 41 | ECX1076 | Spur Gear | Hauptzahnrad | Couronne | Corona |
| 42 | ECX3018 | 20-Tooth Pinion Gear | Ritzel 20 Zähne | Pignon 20 dents | Pignone a 20 denti |
| 43 | DYN1172 | Motor | Motor | Moteur | Motore |
| 44 | ECX1048 | Body Clip | Body Clip | Clips Carrosserie | Clippe per carrozzeria |
| 45 | ECX2010 | Body Post Set | Karosseriehalterset | Set Plots Carrosserie | Set di sostegni per la carrozzeria |
| 46 | ECX2009 | Body Mount Set | Aufnahme Karosseriehalter | Set de support de carrosserie | Set di montaggio per la carrozzeria |
| 47 | ECX2007 | Skid Plate Set | Unterfahrschutz Set | Set Plaque Chassis | Set pistre di protezione |
| 48 | ECX2013 | Rear Holder Set | Set Halter hinten | Set de support de transmission arrière | Set supporto posteriore |
| 49 | ECX1023 | Top Shaft/Spacer | Getriebewelle oben | Set de Goupilles | Set di spessori |
| 50 | ECX1033 | Setscrew M3x10 | Sicherungsschrauben (4) | Vis (4) | Viti (4) |
| 51 | ECX4006 | Rear Bumper Set | Hinterer Stoßfänger Set | Set de parechoc arrière | Set paraurti posteriore |
| 52 | ECX4004 | Nerf Bar Set | Seitenaufprallschutz | Set de protection latérales | Set protezione laterale |
| 53 | ECX4007 | Mud Flap Set | Schmutzfängerset | Set de bavettes | Set paraspruzzi |
| | ECX9010 | Transmitter | Sender | Émetteur | Trasmettitore |

ECX4000S, ECX4000SAU, ECX4000SEU | ECX4100S, ECX4100SAU, ECX4100SEU

**www.ecxrc.com**

35960.3 Revised 10/2012
© 2012 Horizon Hobby, Inc.
ECX, Torment, Dynamite and Speedpack are trademarks or registered trademarks of
Horizon Hobby, Inc. WD-40 is a registered trademark of WD-40 Manufacturing Company.